



सीएसआईआर-कोशिकीय एवं आणविक जीवविज्ञान केन्द्र
CSIR-CENTRE FOR CELLULAR & MOLECULAR BIOLOGY
(वैज्ञानिक तथा औद्योगिक अनुसंधान परिषद)
(COUNCIL OF SCIENTIFIC & INDUSTRIAL RESEARCH)
उप्पल रोड, हैदराबाद/Uppal Road, Hyderabad - 500 007 (तेलंगाना/TELANGANA)भारत/India

File Ref: BDG/TS/1785/2020-21/008

Date: 18/06/2021

NOTICE INVITING TENDER (NIT)

Online Bids are invited on behalf of Director, CSIR-CCMB, Hyderabad in **Two Bid System** only in **Indian currency** format for procurement of the following Technical Services.

क्रमांक Sl. No.	सामग्री/सेवाएँ-विवरण Description of items / Services	बोली प्रणाली Single / Two Bid	बोली प्रतिभूति Bid Security (EMD)
1.	Technical Services (Blood Chemistry Tests)	दो बोली प्रणाली Two Bid System	शून्य Rs. Nil

CRITICAL DATE SHEET

Tender Ref. No.	BDG/TS/1785/2020-21/008
Bid Publishing Date & Time:	18/06/2021 at 17.00 hrs IST
Bid download Start Date and Time:	18/06/2021 from 17.15 hrs IST
Bid Submission Start Date and Time	18/06/2021 from 17.30 hrs IST onwards
Bid Submission End Date and Time	19/07/2021 upto 13.00 hrs. IST
Date and Time for Opening of Bids	20/07/2021 from 14.30 hrs. Onwards
Address for Communication	Stores & Purchase Officer CSIR – Centre for Cellular & Molecular Biology (CCMB) Uppal Road, Habsiguda Hyderabad 500007, TELANGANA STATE Phone: 040-2719 2681 E-mail: spo@ccmb.res.in

Bids shall be submitted only using this online web portal <https://etenders.gov.in> only and bids in hard copy by mail / hand shall not be considered.

(Dr. Archana Bharadwaj Siva)
Head-HRG & Business Development
CSIR-Centre for Cellular & Molecular Biology
For and on behalf of CSIR

निबंधन और शर्तें
TERMS AND CONDITIONS

1. निविदा क्रेता द्वारा दिये गए प्रपत्र में ही होना चाहिए और शोधन और कांट-छांट से मुक्त होना चाहिए। अपरिहार्य शोधन / कांट-छांट होने पर, वह ठीक से साक्ष्यांकित होना चाहिए। ऐसा न होने पर निविदा मान्य नहीं होगा। हस्तलिखित निविदा मान्य नहीं होगा।
The quotation must be in the form furnished by the Purchaser and should be free from corrections/erasures. In case there is any unavoidable correction, it should be properly attested. If not, the quotation will not be considered. Hand written Quotations will not be considered.
2. आपकी बोलियाँ
It may kindly be noted that your bid should

~~एकल बोली होनी चाहिए~~ / द्वि- पद्धति होनी चाहिए
be in Single BID System / Two BID System
बोली प्रतिभूति सुरक्षा के बजाए बोली सुरक्षा घोषणा संलग्न की जानी चाहिए ।
accompany Bid Security Declaration in place of Bid security.
आपके पक्ष में अनुबंध होने पर, तीन वर्ष के अनुबंध काल के पश्चात दो महीने की अवधि के लिए, आपके द्वारा निष्पादन बैंक प्रत्याभूति जमा करनी होगी।
In the event of award of Contract in your favour, you need to submit a Performance Bank Guarantee valid for a period of 2 Months beyond the Contract period of 1-3 years.
3. निविदा जमा करने की निम्नविधियाँ होंगी:
 - सभी बोलियाँ केवल ऑनलाइन <https://etenders.gov.in/> द्वारा प्रस्तुत की जाएंगी।
The mode of submission of tender will be as follows:
 - All bids to be submitted online through <https://etenders.gov.in/> only.
4. निविदा की स्वीकृति वै.औ.अ.प- के.को. एवं आ. जी. केन्द्र , हैदराबाद , भारत के सक्षम प्राधिकारी की होगी, जो की निम्नतम कोटेशन की स्वीकृति के लिए बाध्य नहीं होगा और बिना कोई कारण बताए सभी या किसी को भी अस्वीकृत करने या आंशिक रूप से स्वीकृत करने का अधिकार रखता है।
The acceptance of the quotation will rest with the competent authority of **CSIR-CCMB, Hyderabad, Telangana, India** who does not bind himself to accept the lowest quotation and reserves the right to himself to reject, or partially accept any or all the quotations received without assigning any reason.
5. बोली में बताई गई कीमतें निवल होनी चाहिए और कोटेशन खोले जाने की तारीख से न्यूनतम **९० दिनों** के लिए वैध होनी चाहिए।
Price quoted should be net and valid for a minimum period of **90 days** from the date of opening of the quotation.
6. यह ध्यान दिया जाए कि सशर्त / बिना हस्ताक्षर किए गए निविदाओं पर विचार नहीं किया जाएगा।
It may be noted that Conditional / Unsigned tenders shall not be considered.
7. बोली दाता द्वारा <https://etenders.gov.in/> / निविदा दस्तावेज में दिए गए प्रपत्रानुसार मूल्य अनुसूची

प्रस्तुत करना होगा।

The bidder must submit the applicable Price Schedule Form as Annexed to the **BOQ** in etenders.gov.in / **Tender Document**.

8. कोट करते समय सम्पूर्ण विनिर्देश के साथ निर्माता का नाम व पता दिया जाना चाहिए। जहाँ भी लागू हो साहित्य / ब्रोशर / पेम्पलेट / तकनीकी डाटा शीट / ड्राइंग संलग्न होने चाहिए। **(लागू नहीं)** /

Complete specifications with manufacturer's Name and address should be given while quoting. Literature / brochures / pamphlets / technical data sheets / drawings must be enclosed with the quotation wherever applicable. **(NOT APPLICABLE)**

9. उद्धृत मूल्य, इंकायरी में उल्लिखित इकाई में ही होनी चाहिए। कोटेशन अन्य इकाई में दी जाने पर, दोनो इकाईयों के बीच के संबंध भी बतायें। मात्रात्मक छूट, यदि हो तो उल्लिखित करें। मर्दों को हमारे निविदा के लिए निवेदानुसार क्रमांकित कर उद्धृत करें।

Prices are required to be quoted in units indicated in the enquiry. When quotations are given in terms of other units, relationship between two sets of units should be furnished. Quantity discounts, if any should also be indicated. The items should be quoted indicating the serial No. of our RFQ.

10. उन मामलों में जहाँ अभिकर्ता उनके प्रमुख विदेशी निर्माताओं की ओर से उद्धरण कर रहे हैं (यदि वो भारत सरकार की 'मेक इन इंडिया' की श्रेणी I या श्रेणी II के आपूर्तिकर्ता की शर्तों को पूरा करते हैं), एक अभिकर्ता दो या उससे अधिक सेवा प्रदाता का प्रतिनिधित्व नहीं कर सकते या उनकी ओर से किसी एक टेंडर इंकायरी में उद्धरण नहीं कर सकते। एक सेवा प्रदाता केवल एक अभिकर्ता / डीलर को प्राधिकृत कर सकता है। एक ही वस्तु के लिए निम्न से मात्रक बोली की जा सकती है:

अ. विदेशी निर्माता स्वयं या अपनी ओर से एक अभिकर्ता; या

आ. अभिकर्ता किसी एक प्रमुख की ओर से

In cases of Agents quoting on behalf of their foreign service providers (if they fulfil the requirements of **Class I or Class II supplier under 'Make in India'** of the Govt. of India), one agent cannot represent two manufacturers or quote on their behalf in a particular tender enquiry. One manufacturer can also authorize only one agent/dealer. There can be only one bid from the following for the same item:

- The foreign service provider directly or through one Indian agent on his behalf; or
- Indian Agent on behalf of only one principal.

11. यदि सेवा प्रदाता विदेशी या उनके भारतीय अभिकर्ता है, तो निम्नलिखित निर्देशों का अनुपालन आवश्यक है -

- बोली की मुद्रा आवश्यक रूप से भारतीय रुपया होनी चाहिए।
- सेवा प्रदाता 'मेक इन इंडिया' के संबंध में वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय, भारत सरकार के दिनांक १६ सितंबर, २०२० की आदेश संख्या P-45021/2/2017-PP (BE-II) की शर्तों को निविदा जारी होने की तिथि तक समय समय पर किए गए संशोधनों के साथ पूरा करता हो।
- सेवा प्रदाता 'मेक इन इंडिया' के संबंध में उद्योग संवर्धन एवं आंतरिक व्यापार विभाग, वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय, भारत सरकार के दिनांक २४ अगस्त, २०२० की आदेश संख्या No.P-

45021/112/2020-PP(BE-II)(E-43780) शर्तों को निविदा जारी होने की तिथि तक समय समय पर किए गए संशोधनों के साथ पूरा करता हो।

If Service Provider is a foreign principal or its Indian Agent, the following instructions shall be complied –

1. **Currency of the Quote** essentially be **Indian Rupee** only.
2. Service Provider must comply with conditions of **'Make in India' Order No. P-45021/2/2017-PP (BE-II) dated 16th September 2020** of Ministry of Commerce and Industry, Government of India, as amended from time to time on the date of issue of tender.
3. Service Provider must comply with **Order No. P-45021/112/2020-PP(BE-II) (E-43780) dated 24.08.2020** of Ministry of Commerce and Industry, Department for Promotion of Industry and Internal Trade, as amended from time to time as on the date of issue of tender.
12. यह प्रयोगशाला / संस्थान, वैज्ञानिक वैज्ञानिक अनुसंधान विभाग, भारत सरकार, से पंजीकृत है और १४ नवम्बर २०१७ को दिनांकित अधिसूचना संख्या ४७/२०१७- एकीकृत कर (दर) और ४५/२०१७- केन्द्रीयकर (दर) और २३.०७.१९९६ को दिनांकित अधिसूचना संख्या ५१/९६-सीमाशुल्क के अन्तर्गत अधिसूचना संख्या ५४/२००२ के माध्यम से रियायती सीमाशुल्क, व.से.क। और के.व.से.क. उदग्राह्य होगा। **(लागू नहीं)**
This Lab/Institute is registered with Dept. of Scientific & Industrial Research, Govt. of India and concessional customs duty and GST & IGST are liveable vide notification no. 54/2002-Customs on all imports covered under notification No.51/96-Customs dated 23.07.1996, Notification No.47/2017-Integrated Tax (Rate) and Notification No.45/2017-Central Tax (Rate) both dated 14th November, 2017. **(NOT APPLICABLE)**
13. प्रेषण / ढुलाई का माध्यम हवाई /सामुद्रिक / रेल / सड़क ही होगा। होगा। **(लागू नहीं)**
The mode of dispatch/transportation of the items must be by ~~Air~~/~~Sea~~/~~Rail~~/~~Road~~ only. **(NOT APPLICABLE)**
14. सेवाओं की आपूर्ति के लिए जरूरी **सुपुर्दगी अवधि** का निविदा मे निरपवाद उल्लेख होना चाहिए।ऑर्डर दिए जाने पर प्रस्तुत सुपुर्दगी अवधि का सख्ती से पालन करना होगा।
Delivery period required for supplying the Services should be invariably specified in the quotation. The offered delivery period shall have to be strictly adhered to in case an order is placed.
15. देरी के लिए परिनिर्धारित नुकसानी धारा : निविदा दस्तावेज में अनुबंध की सामान्य शर्तों के अनुबंध (जी. सी. सी.) की धारा २.२७ अनुसार
Liquidated Damages Clause for delays: as per **Clause 2.27** of General Conditions of Contract (**GCC**) in the tender document.
16. यदि आपूर्ति समय पर न हो और इस वजह से आपके जोखिम पर क्रेता अन्य कहीं से सामग्री खरीदने के लिए बाध्य होता / होनेपर, जो हानि और नुकसान होगी, उसे दोषी विक्रेता से बरामद किया जाएगा।
If the deliveries are not maintained and due to that account the purchaser is forced to buy the material / services at your risk and cost from elsewhere, the loss or damage that may be sustained there by will be recovered from the defaulting supplier / Service Provider.

17. सभी सेवाएँ स्वीकृति से पूर्व निरीक्षण और अनुमोदन पर आश्रित हैं।
All services are subject to inspection and approval before acceptance.
18. लागू नियम / अधिनियम / कानून के प्रावधान अनुसार आयकर / व.से.क. **स्त्रोत पर कर** कटौती वसूला जाएगा।
IT / GST TDS would be recovered as per applicable rule / regulations / provisions of law.
19. कृपया कोटेशन में अपना **परमानेंट अकाउंट नंबर (पी. ए. एन.)** और **व.से.क. संख्या**, आदि का उल्लेख करें।
Kindly furnish your **Permanent Account No.(PAN) & GST Number**, etc. in your quotation for our records
20. हमारी भुगतान की सामान्य शर्तें जी.सी.सी. एवं एस.सी.सी. में उल्लिखित हैं।
Our normal payment terms are as mentioned in **G.C.C** and **S.C.C.**
21. इस निविदा से सम्बन्धित सभी विवाद केवल स्थानीय **हैदराबाद क्षेत्राधिकार** की अदालतों में सुलझाए जाएंगे। विवरण अ.सा.श के धारा **२.३२** में उपलब्ध है।
All disputes related to this tender shall be settled in the local courts of **HYDERABAD** Jurisdiction only. Details available under clause **2.32** of **GCC** as given in tender document.
22. निविदा की शर्तें (अधोमुख पर मुद्रित), यदि कोई हो, या निविदा के संग भेजी गई हो तो, हम पर बाध्य नहीं होगी।
Tender conditions (printed on the reverse), if any, or otherwise sent along with the tender shall not be binding on us.
23. उपरोक्त सभी अनुदेश और हमारे सामान्य निबंधन और शर्तों का अनुपालन करना होगा जिसके न होने पर आपका प्रस्ताव अस्वीकार किया जा सकता है।
All the above instructions and our standard terms and conditions must be complied failing which your offer may be liable for rejection.
24. **'क्रेता'** भारत सरकार की निम्नलिखित खरीद अधिमान नीतियों के अनुसार निविदा की सेवा / वस्तुओं के क्रय में प्राथमिकता देगा -
1. **'मेक इन इंडिया'** के संबंध में वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय, भारत सरकार, के दिनांक १६ सितंबर, २०२० की **आदेश संख्या P-45021/2/2017-PP (BE-II)**, निविदा जारी होने की तिथि तक समय समय पर किए गए संशोधनों के साथ।
 2. सूक्ष्म एवं लघु उपक्रमों द्वारा सेवा / सामग्री हेतु 2012 के एम.एस. ई. आदेश, निविदा जारी होने की तिथि तक समय समय पर किए गए संशोधनों के साथ।
- The **'Purchaser'** intends to give purchase preference in terms of the following procurement policies of the Government of India -
1. As per **"Make in India"** Order No. P-45021/2/2017-PP (BE-II) dated 16th September, 2020 of the Ministry of Commerce and Industry, Government of India, as amended from time to time, as on date of issue of tender notice.
 2. **Service/ goods manufactured by Micro and Small Enterprises** as per MSE order 2012 as amended from time to time, as on date of issue of tender notice.

25. A ~~Pre-Bid Conference (PBC)~~ will be held on ~~___/06/2021~~ at ~~10.30 hours (IST) onwards~~ in the Conference Hall, CSIR-CCMB, Habsiguda, Hyderabad 500007, India. All prospective bidders are requested to kindly submit their queries, ~~if any, well in advance by sending letter/ e-mail to the address indicated above so as to reach the Stores & Purchase Officer, CSIR-CCMB, latest by ___/06/2021 (05.00 PM)-NOT APPLICABLE.~~

26. उद्भवित, ओपन निविदा पर लागू, बोलीदाताओं के लिए निर्देश, अनुबंध की सामान्य शर्तें, निविदा शीर्ष के तहत हमारे वेबसाइट <http://www.ccmb.res.in> पर या निविदा दस्तावेज पर देख सकते हैं।

Instruction to Bidders, General Conditions of Contract applicable to open tenders along with different formats can be viewed on our website <http://www.ccmb.res.in> under the head tenders or in tender document.

Sd/-
(Dr. Archana Bharadwaj Siva)
Head-HRG & Business Development
CSIR-Centre for Cellular & Molecular Biology
For and on behalf of CSIR

CRITICAL DATE SHEET

क्रमांक Sl. No.	प्रक्रम / Stage	दिनांक और समय /Date & Time
1.	प्रकाशन का दिनांक और समय Publish Date & Time	18/06/2021 --17.00 hrs IST
2.	दस्तावेज डाउनलोड का प्रारंभ दिनांक और समय Document Download Start Date & Time	18/06/2021 --17.15 hrs IST
3.	संदेह / सवाल पूछने की अंतिम दिनांक और समय Last Date & time for receipt of queries (not applicable)	18/06/2021 --17.00 hrs IST
4.	बोलीपूर्व सम्मेलन, यदि हो तो Pre-bid Conference, if any (not applicable)	18/06/2021 --10.00 hrs IST
5.	बोली जमा करने की प्रारंभिक दिनांक और समय Bid Submission Start Date & time	18/06/2021 -- 17.30 hrs IST
6.	बोली जमा करने की अंतिम दिनांक और समय Bid Submission End Date & Time	19/07/2021 -- 13.00 hrs IST
7.	बोली खोले जाने की दिनांक और समय Bid Opening Date & Time	20/07/2021 --14.30 hrs IST

क्रय योजना की संभावित समयावधि /

TENTATIVE TIME SCHEDULE OF PROCUREMENT PLANNING

क्रमांक/ Sl. No	प्रक्रम/ Stage	संभावित समय सीमा/ Tentative Time Frame
1.	बोली खोले जाने की दिनांक Date of Bid Opening	20/07/2021 -- 14.30 hrs IST
2.	बोली के मूल्यांकन समाप्ति की दिनांक Date of Completion of Bid Evaluation	20/07/2021 - 14.30 hrs IST + 45 Days
3.	अधिनिर्णय की अधिसूचना Notification of Award	20/07/2021 - 14.30 hrs IST + 90 Days